

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 23 (1915)

**Heft:** 12

**Artikel:** Heimschaffung von Internierten

**Autor:** Röthlisberger

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-547086>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Heimschaffung von Internierten.

(Mitteilung des schweiz. Bureau für Heimschaffung von internierten Zivilpersonen.)

Leiter: Herr Prof. Dr. Nöthlisberger.

Die genauen Zahlen der vom Schweizerischen Bureau für Heimschaffung internierter Zivilpersonen Heimbeförderten ergeben, daß zwischen dem 24. Oktober 1914 und dem 1. März 1915 im ganzen 20,475 Internierte in 186 begleiteten Transporten die Schweiz durchquert haben, nämlich 10,845 Franzosen, 7650 Deutsche und 1980 Oesterreicher und Ungarn, oder nach Geschlechtern und Lebensaltern eingeteilt 5271 Männer, 11,835 Frauen, 1684 Knaben unter 13 Jahren und 1685 Mädchen unter 13 Jahren, also merkwürdigerweise fast die gleiche Zahl. Unter den in die Schweiz gebrachten Internierten wurden 332 Personen, worunter 255 Frauen und 47 Kinder, ermächtigt, hier Aufenthalt zu nehmen. 13 Internierte sind noch in Spitalbehandlung in Genf und Schaffhausen und werden erst nach der Heilung heimgeleitet werden können.

Im einzelnen ergibt sich folgendes Bild: Die 10,845 Franzosen (4655 Männer, 4103 Frauen, 1074 Knaben, 1013 Mädchen) wurden in nicht weniger als 103 Transporten von Schaffhausen nach Genf geführt; der kleinste Transport zählte 2, der stärkste 721 Personen,

dazu kamen noch zirka 1500 Franzosen, die frei und einzeln aus Deutschland zurückreisten.

Die 7650 Deutschen (bloß 454 Männer, aber 6527 Frauen, 451 Knaben und 488 Mädchen) und die 1980 Oesterreicher-Ungarn (162 Männer, 1475 Frauen, 159 Knaben, 184 Mädchen) wurden in 45 Transporten von Genf nach Singen und in 38 Transporten nach Rorschach-St. Margarethen gebracht. Die Transporte, bis Winterthur meist Doppeltransporte, begannen am 2. November; der schwächste enthielt 2, der stärkste 801 Personen; sie erfolgten hauptsächlich im November, hörten dann Ende Dezember auf und beschränkten sich im Januar und Februar bloß noch auf drei große Transporte (412, 447 und 801 Personen).

Die Korrespondenz der Zentralstelle des Heimschaffungsbureaus in Bern belief sich in den verflossenen Monaten auf nicht weniger als 52,878 Brief-Ein- und -Ausgänge, was ein gewaltiges, von freiwilligen Hilfskräften geleitetes Maß von Arbeit darstellt. An Geschenken gingen bei der Zentralstelle in Bern 6022 Fr. ein; sie fanden dankenswerte Verwendung.

## Die Trichinenkrankheit.

Wenn die Trichinenkrankheit auch heute seltener geworden ist, so kommt sie dennoch da und dort vor und wir halten es deshalb für angebracht, unsern Lesern einiges über diese mit Recht gefürchtete Erkrankung mitzuteilen.

Das Wesen der Krankheit besteht darin, daß die in der Wissenschaft unter dem Namen *Trichina Spiralis* bekannten Rundwürmer in den menschlichen Leib einwandern. Sowohl

im Darm, als in der Muskulatur machen sie dabei schwere Erscheinungen, die zum Tode führen können.

Die Einwanderung entsteht ausnahmslos durch Genuß von Fleisch, welches solche Trichinen enthält, also geht die Ansteckung durch Mund und Magen. Für uns kommt dabei nur das Schwein in Betracht und zwar nur dann, wenn dieses Fleisch roh oder halbroh genossen wird.